



# Program Pomocy Finansowej dla Ofiar Przepęstw Kryminalnych:

## Często zadawane pytania

### Czym jest ustawa o pomocy finansowej dla ofiar przepęstw?

Ustawa stanu Illinois o pomocy finansowej dla ofiar przepęstw zapewnia ofiarom przepęstw kryminalnych do \$27,000 pomocy finansowej na niektóre wydatki zapłacone z własnej kieszeni ze względu na popeknione przepęstwo.

### Kto jest ofiarą przepęstwa?

- Osoba zamordowana lub pobita w stanie Illinois podczas przepęstwa.
- Rodzic osoby zabitej lub pobitej w stanie Illinois podczas przepęstwa.
- Osoba zabita lub pobita w stanie Illinois która pomagała ofiarze.
- Osoba która była świadkiem przepęstwa w stanie Illinois.
- Mieszkaniec stanu Illinois który był ofiarą przepęstwa w stanie który nie posiada programu pomocy finansowej dla ofiar przepęstw.
- Osoba poniżej 18-go roku życia, jeżeli jest bratem, siostrą, bratem przyrodnym, siostrą przyrodnią, dzieckiem lub adoptowanym dzieckiem osoby zabitej lub pobitej w stanie Illinois (leczenie psychologiczne).

### Jakie przepęstwa są pokrywane przez program dla ofiar?

- Zabójstwo
- Zabójstwo w afekcie
- Nieumyślne spowodowanie śmierci
- Przepęstwo z zamiarem ewentualnym
- Pornografia dziecięca
- Przemoc domowa
- Przepęstwo popeknione nieumyślnie
- Pobicie
- Napaść
- Przepęstwo na tle ksenofobicznym
- Prześladowanie
- Porwanie
- Podpalenie
- Napaść na tle seksualnym
- Wykorzystanie seksualne
- Wykorzystanie nieletniego
- Złamanie zakazu zbliżania się
- Wypadki w stanie nietrzeźwym
- Ucieczka z miejsca wypadku /Potrącenie pieszego

### Co trzeba zrobić aby zakwalifikować się do programu?

- ✓ Zawiadomić policję. Należy zawiadomić organy ścigania w przeciągu 72 godzin od przepęstwa lub 7 dni od przepęstwa na tle seksualnym. Ofiara może również starać się o zakaz zbliżania się, cywilny zakaz kontaktu lub poddać się badaniom pozwalającym na zebranie materiału genetycznego w sprawach przepęstw seksualnych.
- ✓ Wypełnić aplikację w przeciągu 2 lat od przepęstwa lub 1 roku od przedstawienia zarzutów kryminalnych.
- ✓ Współpracować z organami śledczymi aby pojmali i przedstawili zarzuty kryminalne przepępcy. Aczkolwiek przepęzca nie musi być aresztowany aby zakwalifikować się do programu.
- ✓ Współpracować z biurem prokuratora generalnego i przesłać oraz potwierdzić informacje podane w aplikacji.
- ✓ Ofiara nie może w jakikolwiek sposób przyczynić się do przepęstwa poprzez: nielegalne zachowanie, będąc sprawcą lub pomagając sprawcy przepęstwa, lub w dużej mierze prowokując incydent.
- ✓ Jeżeli ofiara jest na zwolnieniu warunkowym, wcześniejszym zwolnieniu lub posiada wyrok w zawieszeniu za przepęstwo kryminalne, nie może otrzymać rekompensaty do momentu aż zostanie zwolniona z wyroku. Aczkolwiek należy pamiętać, iż aplikacja musi wpłynąć przed upływem 2 lat od daty przepęstwa lub rok po postawieniu zarzutów kryminalnych, w zależności od tego która data jest późniejsza.

*Przepęstwo kryminalne jest bezsensownym, często przypadkowym zdarzeniem i występuje zbyt często w naszym społeczeństwie. Nie wystarczy skazać przepępców za ich czyny. Ofiary i ich rodziny potrzebują wsparcia podczas powrotu do normalnego życia zniszczonego przez przepęstwo*

Lisa Madigan  
Prokurator Generalny

...

*Te często zadawane pytania nie odpowiadają na wszystkie sytuacje. Aby uzyskać wyczerpujące informacje proszę zapoznać się z ustawą: 740 ILCS 45/1 et seq na stronie [www.ilga.gov](http://www.ilga.gov).*

...

Biuro Prokuratora Generalnego, Biuro Pomocy Finansowej Ofiarom Przepęstw  
100 West Randolph St.,  
13 piętro, Chicago, IL  
60601  
1-800-228-3368  
TTY: 877-398-1130  
Fax: (312) 814-7105  
[crimevictimservices@atg.state.il.us](mailto:crimevictimservices@atg.state.il.us)

## Jakie wydatki pokrywa program?

Program pokrywa następujące wydatki, jeżeli są rezultatem przestępstwa, oraz jeżeli inne źródła finansowe są niedostępne. W niektórych przypadkach występuje maksymalna kwota która może być wypłacona.

- ✓ Rachunki medyczne/szpitalne oraz dentystyczne
- ✓ Sesje u psychologa
- ✓ Utrata zarobków (do \$1,000.00 na miesiąc/maksymalnie)
- ✓ Przeprowadzka (wliczając w to tymczasowe zamieszkanie, pierwszy miesiąc wynajmu, oraz opłatę za przechowanie)
- ✓ Zwrot za rzeczy utracone (aparat słuchowy, okulary, zwrot kosztów za odzież/pościel zabraną przez policję jako dowód rzeczowy oraz zamki/okna zniszczone podczas przestępstwa)
- ✓ Profesjonalne czyszczenie miejsca zbrodni oraz sprzęt rehabilitacyjny (wozek, podjazdy w mieszkaniu itp)
- ✓ Opłatę za uniwersytet
- ✓ Zwrot za utracone serwisy (do \$1,000/miesiąc/maksymalnie)
- ✓ Zwrot za pogrzeb/pochówek (do \$5,000/maksymalnie)
- ✓ Zwrot za utratę utrzymania (do \$1,000/miesiąc/maksymalnie)

## Co w przypadku jeżeli istnieje alternatywne źródło rekompensaty?

Program dla ofiar jest ostatecznym źródłem pomocy finansowej. Jeżeli ofiara posiada dostęp do jakiegokolwiek innego źródła finansowego, musi być ono użyte zanim program może zapłacić. Aplikanci są odpowiedzialni za poinformowanie o dodatkowym źródle, wliczając w to:

- ✓ Ubezpieczenie medyczne/dentystyczne, optyczne oraz ubezpieczenie na życie
- ✓ Ubezpieczenie samochodowe
- ✓ Programy socjalne (program opieki społecznej, ubezpieczenie dla pracowników itp.)
- ✓ Zarządzona przez sąd kryminalny rekompensata lub zwrot kosztów wygranych w procesie cywilnym

## Czy ofiara przestępstwa dostaje pieniądze bezpośrednio z programu?

Ofiara dostaje bezpośrednio zwrot kosztów za zapłacone wydatki. Rekompensata może być również wpłacona do usługodawców, wliczając w to szpitale, lekarzy, domy pogrzebowe oraz inne, za rachunki które są ze względu na popełnione przestępstwo.

## Jak wygląda proces otrzymania rekompensaty? Jak można otrzymać dodatkowe informacje lub sprawdzić status aplikacji?

Aby wypełnić aplikację proszę skontaktować się z Biurem ds. Pomocy finansowej ofiarom przestępstw pod numerem **1-800-228-3368 (TTY: 877-398-1130)** lub proszę ściągnąć aplikację ze strony internetowej: [www.illinoisattorneygeneral.gov/victims/cvc.html](http://www.illinoisattorneygeneral.gov/victims/cvc.html). Każda otrzymana aplikacja dostaje swój indywidualny numer. Biuro Prokuratora Generalnego stanu Illinois przeanalizuje dokumenty i zażąda dodatkowych informacji i dokumentów aby ustalić czy aplikant kwalifikuje się do programu. Biuro Prokuratora Generalnego stanu Illinois wysyła rekomendacje do sądu, po czym sąd podejmuje decyzję opartą na dostarczonych dokumentach oraz rekomendacji z Biura Prokuratora. Kopia tej decyzji jest wysyłana do aplikanta. Wszystkie wypłaty pieniężne są wypłacane przez Biuro Finansowe stanu Illinois.

W razie jakichkolwiek pytań o program pomocy finansowej lub informacji na temat usług psychologicznych lub innych dostępnych serwisów, proszę kontaktować się z naszym biurem pod numerem **1-800-228-3368 (TTY: 877-398-1130)** lub sprawdzić naszą stronę internetową [www.Illinoisattorneygeneral.gov](http://www.Illinoisattorneygeneral.gov). Wypełnioną aplikację oraz inne formularze należy wysłać na adres:

**Office of the Illinois Attorney General  
Crime Victims Compensation  
100 West Randolph St., 13th Floor  
Chicago, IL 60601  
Fax: (312) 814-7105  
[crimevictimservices@atg.state.il.us](mailto:crimevictimservices@atg.state.il.us)**